

# La principessa e l'urs russ

## Rampin diplomatic georgian

DA GUIU SOBIELA-CAANITZ

■ **«Zero progress»: Uschè il titel d'in artitgel publictà en «The Economist» (Londra) dals 20 da favrer 2010. Mane giadas èn las relaziuns tranter dus stadis limitrofs fitg ineguals, la gronda Turchia (74 milliuns olmas), comembra da l'Alleanza atlantica, e la pitschna Armenia (3 milliuns olmas) che dat albiert a truppas russas. 1993 ha la Turchia serrà il cunfin cuminaivel. L'onn passà, grazia t. a. a la mediaziun svizra, hani suttascrit ina cunvegna da cooperaziun transcunfinala, ma Ankara ha lura refusà da l'applitgar. «La Turchia para isolada. Washington, ses allià principal ed il support il pli ferm da la cunvegna, sustegna l'Armenia (...). Il parlament dals Stadis unids pudess renconuscher ils mazzaments [d'Armens] 1915 sco genozid (...). Ankara pudess lura serrar la basa militar americana**

d'Incirlik.» Areguard il pievel curd (var 20% da la populaziun da Turchia) ha il scumond giudizial da sia principala partida pegiurà puspè la situaziun. Ankara cua pia duas fuainas da conflict a sid dal Caucasus. Ma ina terza provegn cunzunt da la Russia sco «protectura» da l'Ossezia dal sid (75 000 olmas) limitrofa e russofila, nua che Moscau ha regalà generusamain passaports russ a la populaziun. 2008 ha la Georgia (4,5 milliuns olmas) fatg la gronda tuppada da cumandar a sias truppas d'entrar con forza en l'Ossezia. La Russia ha sa sentida provocada ed ha reagì ordvart brutalmain, tramettend truppas che han conquistà ina part importanta da Georgia. Sin quai ha l'Uniun europeica (UE) cuntanschì in armistizi, e la Russia ha rumì la Georgia.

### Ragischs e valurs da l'Europa

Ma cun la crisa economica da 2009 è la

Russia (142 milliuns olmas), funtauna da gas e petroli, vegnida pli relevanta per l'Europa, entant ch'ins bagatellisava la brama da Moscau da controllar pajais da l'anteriuor «bloc da l'ost». «The Economist» dals 20 da favrer: «L'ambassadur russ en Germania è la figura dominante da la scena diplomatica berlinaisa (...). El è il schef da quai ch'è probablmain l'ambassada la pli gronda en l'Europa.» La Georgia vul cumbatter a moda efficazia l'influenza da lez vischin privlus. Sco buns giugadurs da schah èn ils Georgians vegnids da realisar in rampin diplomatic insolit; quai rapporta «The Economist». Bainprest duai la nova ambassadura da Georgia a Berlin sa preschentar a president Horst Köhler: Gabriela Maria Charlotte Felicitas Elisabeth Antonia von Habsburg-Lothringen è ina biada dal davos imperatur austriac e da sia dunna l'imperatura Zita (\*1892 sper Viareggio – †1989 Zezras).

Gabriela, naschida 1956 a Luxemburg, creschida si en Germania e l'Austria, è sculptura, spezialisada en lavurs d'atschal. Ella viva dapi 2001 en Georgia ed ha emprendì il linguatg da sia nova patria. «Ella pudess gidar ils Tudestgs a reponderar las ragischs europeicas e l'avegnir da la Georgia (...). Ils ertavels dals imperaturs Habsburg han accelerà la ruina da l'imperi sovietic, cunzunt cun las fugidas da l'Ungheria vers l'Austria la stad da 1989, emprima rusna en la tenda da fier (...). Georg, frar da Gabriela, è ambassadur da l'Ungheria.» La Georgia, part da l'Europa antica dapi la colonisaziun greca en il Gavel tschientaner a. Cr., vul ussa far part da l'UE. En quel grà dastg'ins concluder cun «Charlemagne» en ses artitgel «Il problem da l'urs per l'Europa» («The Economist», 27 da favrer 2010, p. 34): «Integrar anteriuras republicas sovieticas en in sistem basà sin normas, quai metess en

dumonda il 'putinissim' cun ses sconfiert ('bleakness'). Quai vegn ad esser grev. Ma las valurs da l'Europa èn ina funtauna da sias forzas. Sch'ella vul sa fundar sin lezzas, sto'la conuscher clera-main tgi che parta quellas valurs – e tgi che na las parta betg.»